

8 Gioachino Rossini: Ecco ridente in cielo (*Il barbiere di Siviglia*)

Ecco ridente in cielo
spunta la bella aurora,
e tu non sorgi ancora
e puoi dormir così?

Sorgi, mia dolce speme,
vieni, bell'idol mio,
rendi men crudo, oh Dio!
lo stral che mi ferì.

Oh sorte! già veggo
quel caro semblante;
quest'anima amante
ottenne pietà.

Oh istante d'amore!
Felice momento!
Oh dolce contento
che egual non ha!

Da geht lachend am Himmel
die schöne Morgenröte auf,
und du erhebst dich noch nicht
und kannst so schlafen?

Steh auf, meine süße Hoffnung,
komm, mein schöner Schatz,
lass ihn nicht so hart sein, oh Gott!
den Pfeil, der mich verwundete.

O Schicksal! Schon sehe ich
dieses liebe Gesicht;
meine liebende Seele
erfuhr Barmherzigkeit.

O Augenblick der Liebe!
Glücklicher Moment!
O süße Zufriedenheit,
die unvergleichlich ist!